

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 7 (1994)  
**Heft:** [1]: Die Besten 94

**Vorwort:** Der Dorfmetzger  
**Autor:** Haldimann, Ueli

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt

|                                 |           |   |
|---------------------------------|-----------|---|
| <b>Der beste Bau</b>            | <b>6</b>  | Anlagen für die Eisenbahn und Schulhäuser, geplant in den achtziger Jahren, fertiggestellt in den neunziger Jahren. Das sind die Besten 94. Sie stehen an zwei Orten in der Schweiz.  |
| <b>Die beste Typografie</b>     | <b>16</b> | Neu in dieser Bestenliste: Die Typografie. Die Jury hat eine Kampagne für ein Museum, eine Abschlussarbeit einer Studentin und ein Cover für eine CD als beste typografische Leistung ausgezeichnet.  |
| <b>Die beste Verpackung</b>     | <b>20</b> | Die beste Verpackung ist keine Verpackung. In einer Metzgerei und einer Konditorei fand die Jury gelungene Beispiele. Verpackung heisst auch Technologie. Die Jury zeichnet ebenfalls eine Maschine aus. Alle drei Preisträger sind aus dem Kanton Solothurn. |
| <b>Der beste Schweizer Song</b> | <b>26</b> | Und wieder schwingt 1994 der Berner Rockfilz obenaus. Begleitet wird er von der zur Zeit humorvollsten Schweizer Band und von Musik aus der Dancehall.  |
| <b>Das beste Buch</b>           | <b>28</b> | Aus über 40 000 Titeln aktueller deutscher Belletristik hatte die Jury auszuwählen. Sie entschied sich für einen Gedichtband, für eine Reportagensammlung und für einen Roman über einen Apotheker.   |

## Impressum

**Sonderheft «Hochparterre»  
und «10 vor 10»**

**Redaktion:** Köbi Gantenbein, Thomas Haemmerli, Benedikt Loderer, Christine Rindisbacher, Nadia Steinmann

**Gestaltung:** Barbara Schrag

**Titelbild:** Barbara Schrag; Yvonne Griss, Foto; Anton Arnold, Kaninchenzüchter in Littau; Schwager Tapeten in Oerlikon.

**Verlag:** Sarah Mengis

**Inserate:** Susanna + Paolo Franzoni, Kölliken

**Korrektorat:** Elisabeth Sele, Vaduz

**Litho:** Litho Reno, Chur

**Druck:** Condrau SA, Chur, Disentis

Dieses Heft konnte dank eines Sponsorbeitrags der Firma Gasser in Chur realisiert werden. Wir danken.

## Die Jurierung

Für jede Kategorie haben «10 vor 10» und «Hochparterre» eine unabhängige Jury berufen. Jedes Mitglied nominierte in einer ersten Runde seine fünf Favoriten. Daraufhin wurde zur zweiten Runde eingeladen, in der die Jurorinnen und Juroren 20 bis 25 Vorschläge zu rangieren hatten. Per Telefax kamen die Gewichtungen zusammen, wir berechneten die Platzierungen und heben nun den 1., 2. und 3. Platz aufs Podest. Wir gratulieren den «Besten 94» herzlich; wir danken den Mitgliedern der fünf Juries und wir danken schliesslich Christine Rindisbacher für die Organisation des ganzen Prozederes.

## Editorial

Vor Ihnen liegt das Sonderheft zur Bestenliste 94. Das ist eine Koproduktion von «10 vor 10» und «Hochparterre». Ueli Haldimann, Redaktionsleiter «10 vor 10», schreibt als Gast das Editorial.

### Der Dorfmetzger

Ich erinnere mich noch gut: Als bei uns im Dorf vor dreissig Jahren der Grundstein zum neuen Schulhaus gelegt worden ist, wurde in der Schatulle neben der Urkunde und der Wappenscheibe auch ein Joghurtbecher eingemauert. Ich verstand das zunächst nicht, liess mich aber belehren. Der Joghurtbecher sei eben ein Symbol der neuen Zeit. Der bruchfeste Plastik und das dünn gewalzte Aluminium zeigten, welches hohe technologische Niveau wir hierzulande hätten. Und: Man müsse jetzt kein Glas mehr auswaschen, kein Depot mehr zahlen, das sei bequem und fortschrittlich. Heute, im postindustriellen Jahr 1994, prämiieren wir eine Dorfmetzgerei, die propagiert, keine Verpackung zu verwenden. Mir gefällt der Entscheid unserer Jury ausserordentlich. Sie honoriert eine mutige und fortschrittliche Einzelleistung eines Dorfmetzgers. Das ist der Sinn der Bestenliste von «10 vor 10» und «Hochparterre»: Wir wollen nicht einfach eine der zahlreichen Bestsellerlisten konkurrenzieren, sondern aussergewöhnliche Ideen und Pionierleistungen honorieren.

Ueli Haldimann, Redaktionsleiter «10 vor 10»

Wie immer berichtet «10 vor 10» in der Woche vor Weihnachten, vom 12. bis 16. Dezember, über die Besten 94. Von «Hochparterre» kommt dieser Katalog. Wollen Sie mehr über «Hochparterre» erfahren? Nichts ist einfacher als das. Den Coupon ausfüllen, ausschneiden und einschicken genügt.

- ✂
- Ich möchte Hochparterre kennenlernen und bestelle zwei Ausgaben zum reduzierten Preis von Fr. 12.–
- Ich bestelle ein Jahresabonnement (10 Ausgaben) für Fr. 95.–. Die ersten beiden Nummern sind gratis
- Ich studiere und habe auf den Abopreis 50 % Rabatt. (Bitte Kopie der Legi beilegen) Preis Inland '95, inkl. 2 % MWST

Name / Vorname .....

Strasse .....

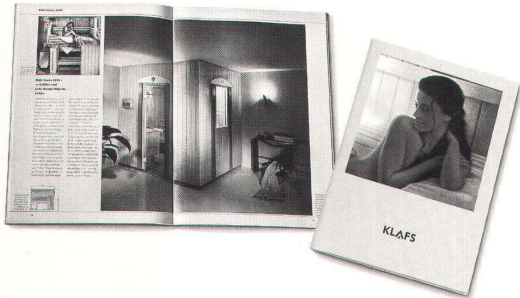
Telefon .....

Datum/Unterschrift .....

### Einsenden an:

Hochparterre, Industriestrasse 57, 8152 Glattbrugg, 01 / 811 17 17

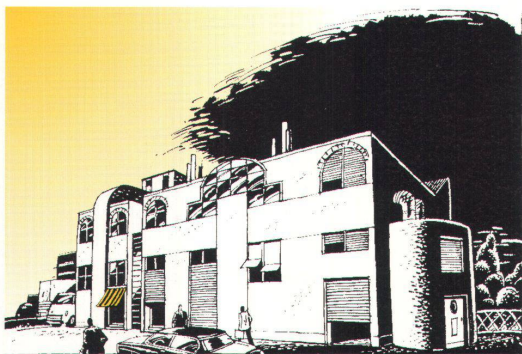
## Wie Sie vier Badesformen unter ein Dach bringen: Im Sauna-Buch von Klafs.



80 Seiten Sauna-Vergnügen,  
von A wie Abluft – warum sich die  
dicke Luft dünn macht – bis Z wie Zusatzausstattungen.  
Mehr über Saunen, Solarien und Dampfbäder  
im kostenlosen Sauna-Buch von Klafs.

Klafs-Saunabau AG  
Oberneuhofstrasse 11  
6340 Baar  
Telefon 042/32 92 42  
Telefax 042/32 25 35

**KLAFS**  
Die Sauna.



*Feierabend? Somfy macht  
den Laden dicht. Automatisch.*

ROLLÄDEN, LAMELLEN- UND SONNEN-  
STOREN SOWIE VIELES MEHR BEWEGEN  
SICH GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN.  
ODER NACH DEN LAUNEN DES WET-  
TERS. AUTOMATISCH. DANK STEUE-  
RUNGEN UND MOTOREN VON SOMFY.

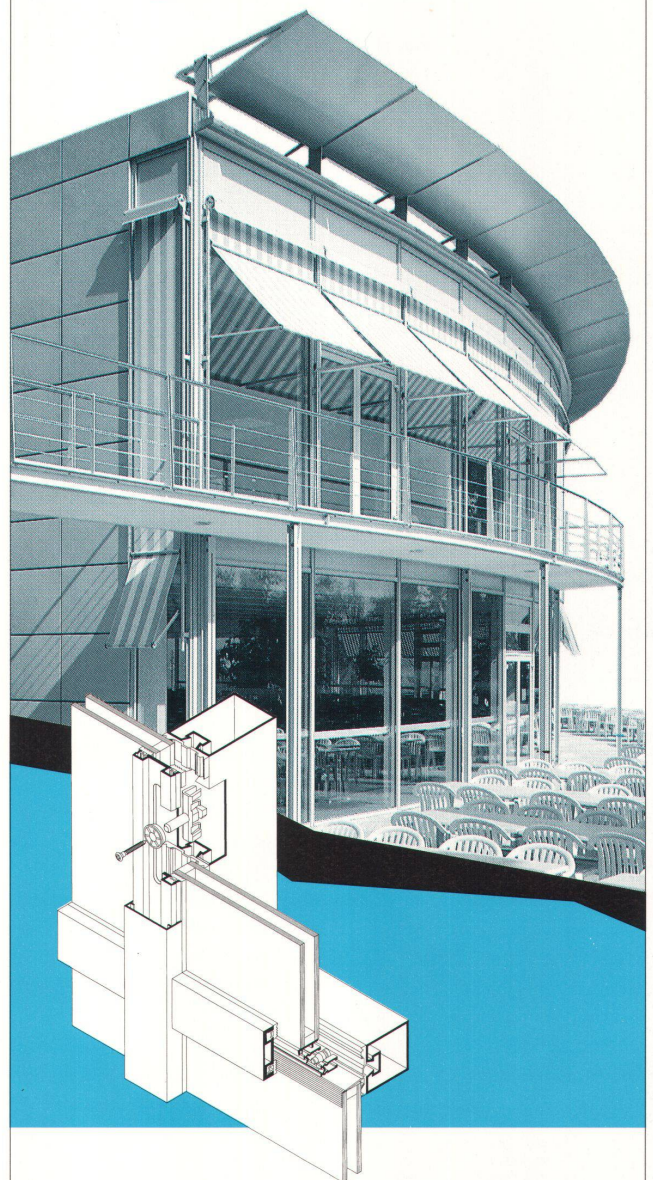
**SOMFY**®

*Wer sonst?*

SOMFY AG, VORBUCHENSTRASSE 17,  
8303 BASSERSDORF, TEL: 01 836 80 70

Kommunikationszentrum DOW Europe SA, Horgen  
Architekt: Dachtler Architekten AG, Horgen  
Nigg Architekt, Zürich

BC&W



## Faszination Stahlleichtbau

Beispielsweise nach dem System Jansen-VISS-TV  
(Trockenverglasung). Speziell geeignet für grossflächige  
Vertikalfassaden. Die wärmegeämmte Pfosten- Riegel-  
konstruktion basiert auf dem System der Trocken-/Druck-  
verglasung.

Mehr Information enthält unsere ausführliche  
Dokumentation. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Jansen AG, 9463 Oberriet, Schweiz  
Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Telefon 071-789 111  
Telefax 071-782 270, Telex 881 850

**JANSEN**



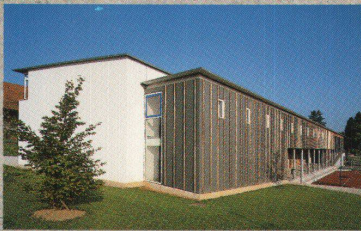
Kuhn Fischer Partner Architekten AG, Zürich  
Alle Photos: J. Zimmermann, Zürich



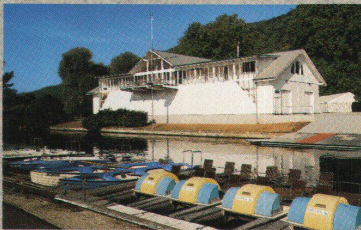
Architektur: bob gysin + Partner, Dübendorf



Architektur: Aelter Cobe, Lausanne



Architektur: Sponser + Chappuis, Fribourg



Architektur: L. Staffelbach AG, Biel

**In eigener Sache:  
Auch 94 unter den Besten.**

**Eternit**

Eternit AG, 8867 Niederurnen  
Telefon 058 - 23 11 11  
Fax 058 - 21 19 31

Eternit SA, 1530 Payerne  
Téléphone 037 - 62 91 11  
Fax 037 - 62 92 02